

## Bayi El Kitabı

YOL	MTB	Trekking
City Touring/ Comfort Bike	URBAN SPORT	E-BIKE

# Arka Vites Değiştirici

CLARIS  
RD-R2000

# İÇİNDEKİLER

<b>ÖNEMLİ UYARI .....</b>	<b>3</b>
<b>GÜVENLİĞİ GARANTİ ETMEK İÇİN.....</b>	<b>4</b>
<b>KULLANILACAK ALETLERİN LİSTESİ .....</b>	<b>7</b>
<b>MONTAJ .....</b>	<b>9</b>
Arka vites değiştiricinin montajı .....	9
<b>AYAR .....</b>	<b>11</b>
Kurs ayarı .....	11
Kablonun emniyete alınması.....	14
SIS ayarı.....	16
<b>BAKIM .....</b>	<b>19</b>
Makaranın değiştirilmesi .....	19

## ÖNEMLİ UYARI

- **Bu bayi el kitabı, profesyonel bisiklet tamircileri için hazırlanmıştır.**  
Bisiklet montajı konusunda profesyonel eğitim almamış kullanıcılar bayi el kitabını kullanarak komponentleri kendileri monte etmeye çalışmamalıdır. Bu el kitabında verilen bilgilerden herhangi biri size anlaşılmaz gelirse montaja devam etmeyin. Destek almak için satıcınızla irtibata geçin.
- Ürünle birlikte verilen tüm kullanım kılavuzlarını okuyun.
- Bu bayi el kitabında belirtilen işlemler haricinde ürünü sökmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın.
- Tüm bayi el kitaplarını ve kullanım kılavuzlarını sitemizden çevrim-içi olarak okuyabilirsiniz (<http://si.shimano.com>).
- Lütfen, bayi olarak faaliyet gösterdiğiniz ülke, eyalet veya bölgenin ilgili kural ve yönetmeliklerine riayet edin.

**Güvenlik için, kullanmadan önce bu bayi el kitabının tamamını okuyun ve doğru kullanım için talimatlara uyun.**

Yaralanmaya veya cihazda veya çevresinde maddi hasara meydan vermemek için aşağıdaki talimatlara daima uyulmalıdır. Talimatlar, ürünün yanlış şekilde kullanılması durumunda oluşabilecek tehlike veya hasarın derecesine göre sınıflandırılmıştır.



Bu talimatlara uyulmaması ölüme veya ciddi yaralanmaya neden olacaktır.




Bu talimatlara uyulmaması ölüme veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.



Bu talimatlara uyulmaması yaralanmaya veya cihazda veya çevresinde maddi hasara neden olabilir.

## GÜVENLİĞİ GARANTİ ETMEK İÇİN

 UYARI

- **Komponentleri monte ederken kullanım kılavuzlarında verilen talimatlara mutlaka uyun.**  
Sadece orijinal Shimano parçaları kullanılması tavsiye edilir. Eğer civatalar ve somunlar gibi parçalar gevşer veya hasar görürse bisiklet aniden devrilerek ciddi yaralanmaya sebebiyet verebilir.  
Ayrıca, ayarlar doğru şekilde yapılmazsa sorunlar oluşabilir ve bisiklet aniden devrilerek ciddi yaralanmaya sebebiyet verebilir.
-  Parça değiştirme gibi bakım işlemleri yaparken gözlerinizi korumak için emniyet gözlüğü kullanın.
- Bu bayi el kitabının tamamını okuyun ve gerektiğinde başvurmak üzere güvenli bir yerde saklayın.
- **Parçaları monte etmeden önce bayi el kitabını dikkatli bir şekilde okuyun.**  
Gevşek, aşınmış veya hasar görmüş parçalar, bisikletin devrilmesine ve ciddi yaralanmaya neden olabilir. Sadece orijinal Shimano yedek parçalarının kullanılması şiddetle tavsiye edilir.
- **Parçaları monte etmeden önce bayi el kitabını dikkatli bir şekilde okuyun.**  
Eğer ayarlar doğru şekilde yapılmazsa, zincir yerinden çıkabilir. Bu, bisikletten düşerek ciddi şekilde yaralanmanıza neden olabilir.

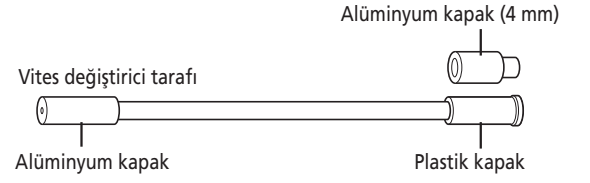
## NOT

## Kullanıcıları aşağıdaki konularda bilgilendirin:

- Eğer dişli değiştirme işlemleri düzgün şekilde yapılamıyorsa, vites değiştiriciyi temizleyin ve tüm hareketli parçaları yağlayın.
- Eğer bağlantılardaki gevşeklik vites değişim ayarları yapılamayacak kadar yüksekse, vites değiştiriciyi değiştirin.
- Dişliler periyodik olarak doğal bir deterjanla yıkanmalıdır. Ayrıca, zincirin doğal bir deterjanla yıkanarak yağlanması, dişlilerin ve zincirin ömrünü uzatmanın etkili bir yoludur.
- Kullanmadan önce iç kabloyu ve vites teli kılıfının içini gresleyerek iç kablunun rahatça kaydığından emin olun.
- Düzgün çalışma için, belirtilen fren kablосunu ve orta göbek kablo rehberini kullanın.
- Vites değiştiriciyi periyodik olarak temizleyin ve tüm hareketli parçaları (mekanizmayı ve makaraları) yağlayın.
- Eğer dişli değiştirme ayarı yapılamıyorsa, bisikletin arka ucundaki paralellik derecesini kontrol edin. Aynı zamanda, kablunun yağlanıp yağlanmadığını ve fren kablосunun çok uzun veya çok kısa olup olmadığını kontrol edin.
- Eğer bir makaradaki gevşeklik nedeniyle anormal bir ses duyarsanız, makarayı değiştirmelisiniz.
- İçten kablo çektirmeli bir kadronun kullanılması, yüksek kablo direnci nedeniyle SIS vites değiştirme fonksiyonunu bozma eğiliminde olduğundan kesinlikle tavsiye edilmez.
- Ürünler doğal aşınma, normal kullanım ve eskime sonucu bozulmalara karşı garantili değildir.

**Bisiklete Montaj ve Bakım için:**

- Vites teli kılıfının alüminyum kapsüllü ucu vites değıştirci tarafında olmalıdır.



- Zincir tabloda gösterilen pozisyon kombinasyonlarından birinde bulunuyorsa, zincir ve dişli temas edebilir ve gürültü oluşturabilir. Eğer gürültü problemi varsa, zinciri bir sonraki en büyük dişliye veya kendinden sonraki dişliye geçirin.




	İkili	Üçlü
Aynakol dişlisi		
Dişli		

Bu el kitabı esas olarak ürünü kullanmak için gereken işlemleri açıklama amacı taşıdığından, gerçek ürün şekilinden farklı olabilir.

# KULLANILACAK ALETLERİN LİSTESİ

## KULLANILACAK ALETLERİN LİSTESİ

Montaj, ayar ve bakım işlemleri için aşağıdaki aletlere ihtiyaç vardır.

Alet		Alet	
	3 mm somun anahtarı		5 mm somun anahtarı
	4 mm somun anahtarı		

**MONTAJ**

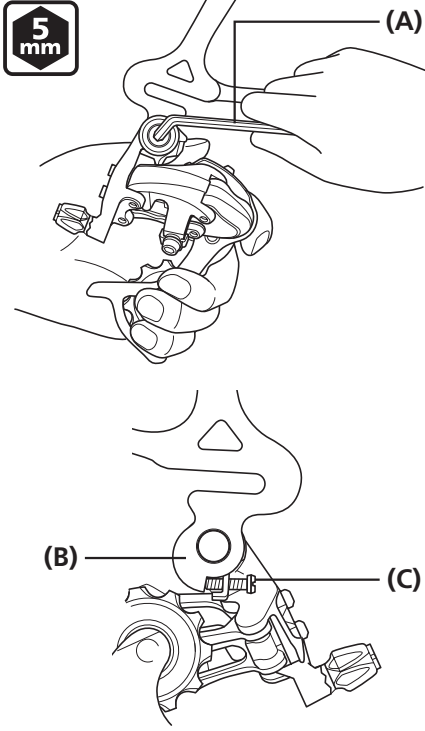


## MONTAJ

## Arka vites değiştiricinin montajı

Montajı yaparken, B-gerginlik ayar vidasının mil yuvası tırnağıyla temas ederek deformasyona neden olmamasına dikkat edin.

## Standart tip



Arka vites değiştiriciyi takın.

- (A) 5 mm somun anahtarı
- (B) Mil yuvası tırnağı
- (C) B-gerginlik ayar vidası

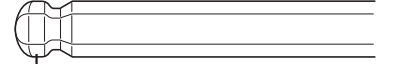
## Sıkma torku



8-10 N·m

**NOT**

- Sıkarken, somun anahtarını göbek mili alet deliğinin sonuna kadar soktuğunuzdan emin olun.
- Kalem tipi somun anahtarı kullanmayın.



Kalem tipi somun anahtarı

Sıkma işlemi yanlış şekilde yapılırsa, aşağıdaki olaylar oluşabilir:

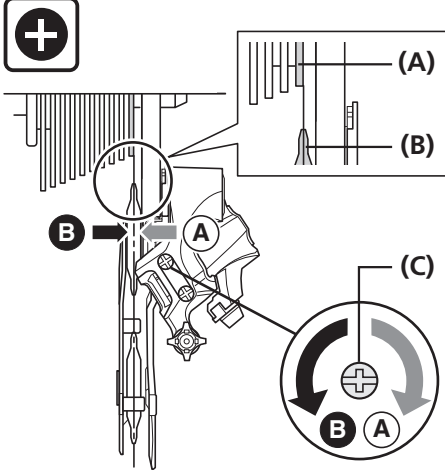
- Alet deliği deforme olarak montaj veya çıkarma işlemini engelleyebilir.
- Yetersiz vites değişim performansı.

**AYAR**

## AYAR

## Kurs ayarı

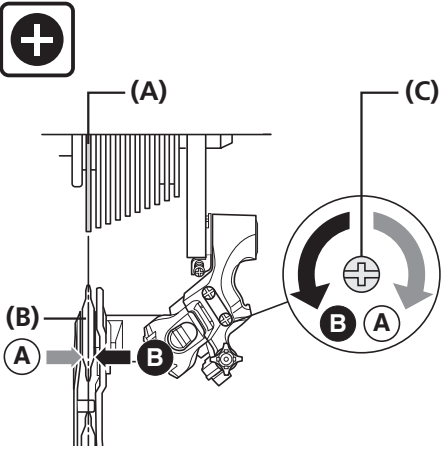
## Üst ayar



Üst ayar civatasını çevirmek suretiyle arkadan bakıldığında kılavuz makara en küçük dişlinin dış çizgisinin altında olacak şekilde ayarlayın.

- (A) En küçük dişlinin dış çizgisi
- (B) Kılavuz makara
- (C) Üst ayar civatası

## Alt ayar

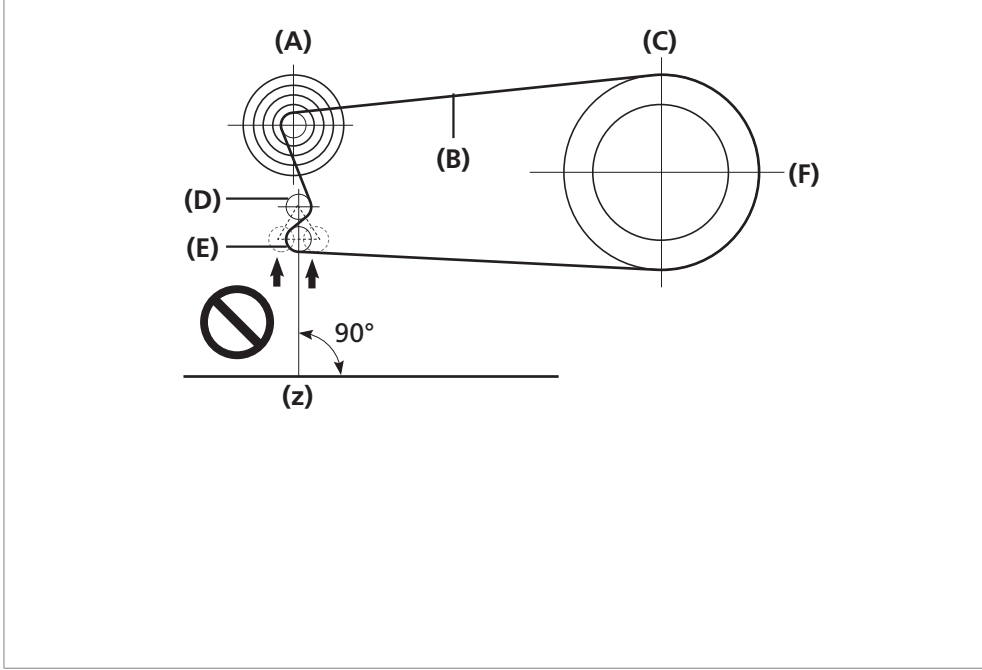


Alt ayar civatasını çevirerek, kılavuz makaranın doğrudan en büyük dişliyle hizalanacak bir konuma hareket etmesini sağlayın.

- (A) En büyük dişli
- (B) Kılavuz makara
- (C) Alt ayar civatası

## Zincir uzunluğu

En büyük dişli 27D veya daha küçük olduğunda



(z) Yerle dik açı

- (A) En küçük dişli
- (B) Zincir
- (C) En büyük aynakol dişlisi
- (D) Kılavuz makara
- (E) Gergi makarası
- (F) Ön çift

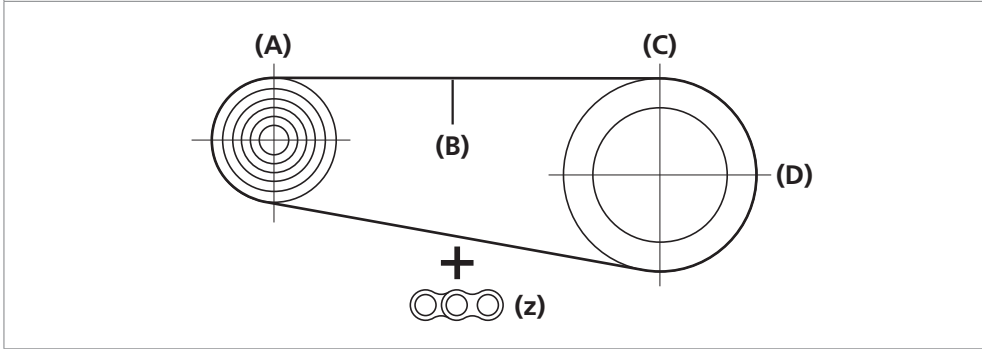


## TEKNİK İPUÇLARI

Zinciri monte ederken, zinciri en büyük aynakol dişlisine ve en küçük dişliye yerleştirin.  
Kılavuz makara ve gergi makarası arasından çizilen çizginin yerle yaptığı açı 90° veya daha büyük olacak şekilde ayarlayın.

En büyük dişli 28D veya daha büyük olduğunda

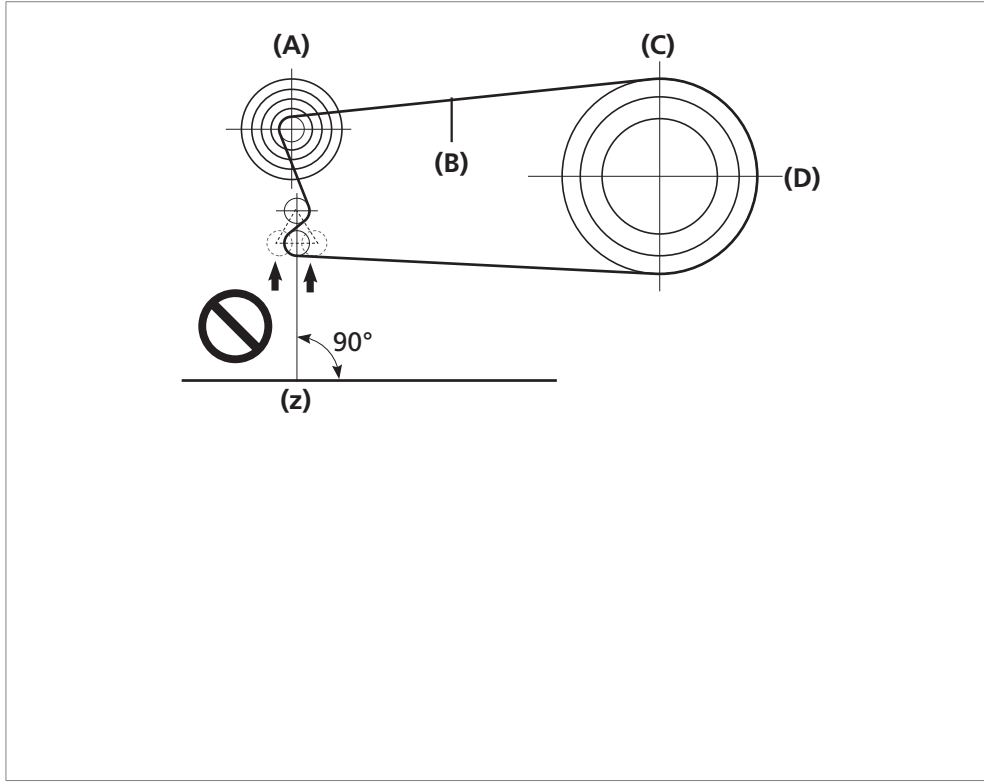
Zincir en büyük dişli ve en büyük aynakol dişlisi üzerindeyken, "bağlanabilen minimum bakla sayısı" na 2 bakla ekleyin.



(z) +2 bakla

- (A) En büyük dişli
- (B) Zincir
- (C) En büyük aynakol dişlisi
- (D) Ön çift

## Ön üçlü için (en büyük dişli 30D veya daha küçük olduğunda)



(z) Yerle dik açı

(A) En küçük dişli

(B) Zincir

(C) En büyük aynakol dişlisi

(D) Ön üçlü

**NOT**

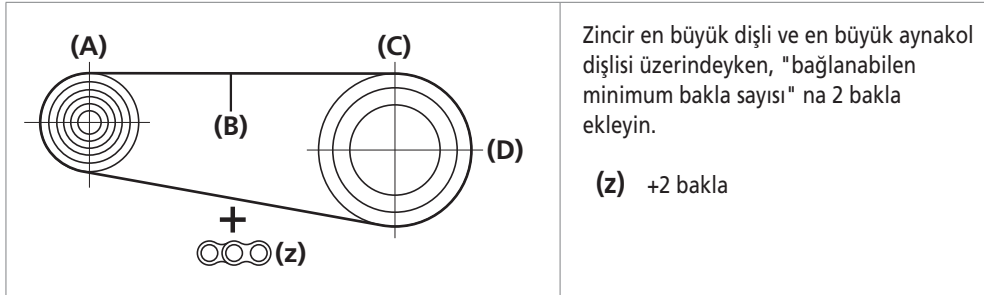
RD-A070 için, bunun yerine "Ön üçlü için (en büyük dişli 32D veya daha büyük olduğunda)" kısmındaki ayar yöntemini takip edin.

**TEKNİK İPUÇLARI**

Zinciri monte ederken, zinciri en büyük aynakol dişlisine ve en küçük dişliye yerleştirin.

Kılavuz makara ve gergi makarası arasında çizilen çizginin yerle yaptığı açı 90° veya daha büyük olacak şekilde ayarlayın.

## Ön üçlü için (en büyük dişli 32D veya daha büyük olduğunda)



Zincir en büyük dişli ve en büyük aynakol dişlisi üzerindeyken, "bağlanabilen minimum bakla sayısı" na 2 bakla ekleyin.

(z) +2 bakla

(A) En büyük dişli

(B) Zincir

(C) En büyük aynakol dişlisi

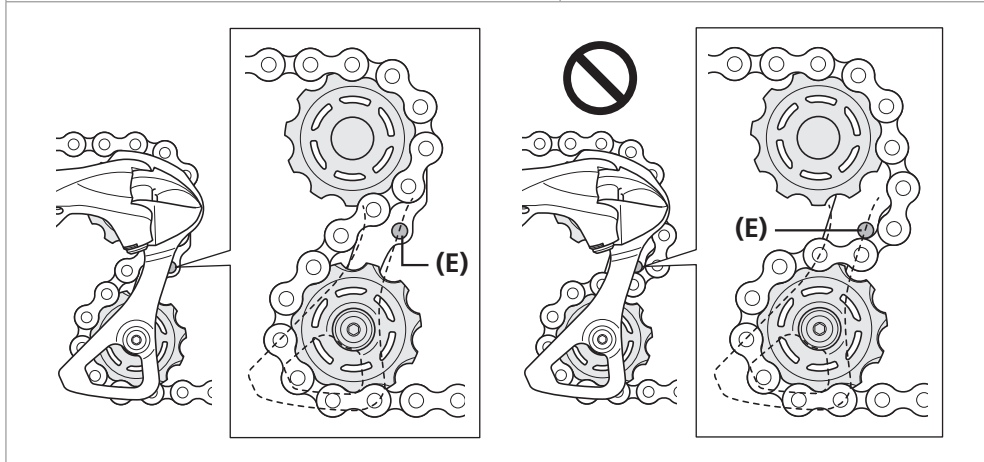
(D) Ön üçlü

(E) Zincirin yerinden çıkmasını engellemek için pim/plaka

**TEKNİK İPUÇLARI**

Arka değiştirici plaka bağlantısı, zincirin yerinden çıkmasını engelleyen bir pimle veya plakayla donatılmıştır.

Zinciri arka vites değiştiriciden geçirirken, zincirin yerinden çıkmasını engellemek için şekilde görüldüğü gibi pim/plakanın kenarından arka değiştirici gövdesine geçirin. Eğer zincir doğru pozisyondan geçirilmezse, zincir veya arka vites değiştirici zarar görebilir.



## Kablonun emniyete alınması

### Fren kablosunun kesilmesi

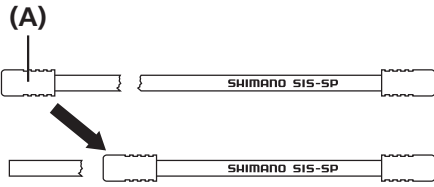
1



Fren kablosunu keserken, işaretli ucun karşısındaki ucu kesin.

Fren kablosunu kestikten sonra, deliğin içi düzgün bir çapa sahip olacak şekilde ucu yuvarlayın.

2

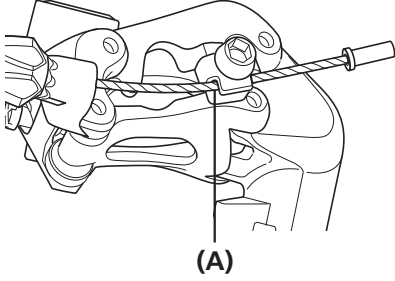


Aynı dış kapsülü fren kablosunun kesilmiş ucuna takın.

(A) Dış kapsül

### Kablonun bağlanması ve emniyete alınması

1



İç kabloyu arka vites değiştiriciye bağlayın.

(A) Kanal

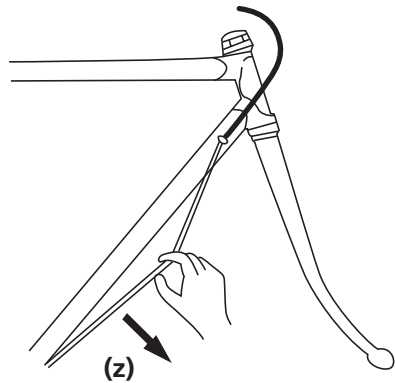
Sıkma torku

4 mm

5 mm

6-7 N·m

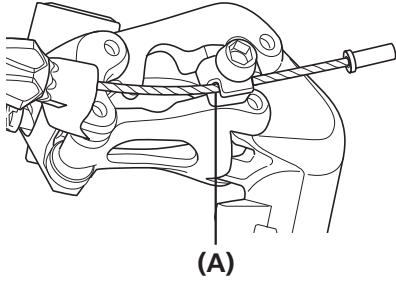
2



İlk gevşekliği alın ve şekilde görüldüğü gibi kablodan çıkarın.

(z) Çekin

3



İç kabloyu tekrar arka vites değiştiriciye bağlayın.

(A) Kanal

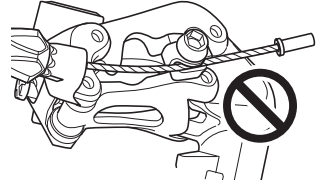
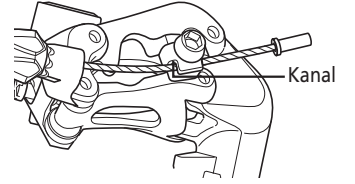
Sıkma torku



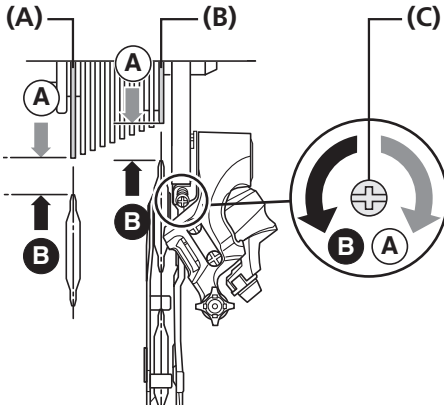
6-7 N·m

**NOT**

Kablonun kanala iyice yerleştiğinden emin olun.



### B-gerginlik ayar vidasının kullanılması



Zinciri en k¼çük aynakol dişlisi ve en b¼y¼k dişli üzerine takın ve vites değiştirmek i¼in krank kolunu ¼evirin.

Daha sonra, B-gerginlik ayar vidasını ¼evirerek kılavuz makara dişliyle temas etmeyecek, fakat zincire dokunacak kadar yakın olacak Şekilde ayarlayın.

Daha sonra, zinciri en k¼çük dişliye ayarlayın ve yukarıdaki işlemi tekrarlayarak makaranın dişlilere dokunmadığından emin olun.

(A) En b¼y¼k dişli

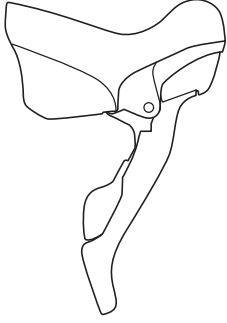
(B) En k¼çük dişli

(C) B-gerginlik ayar vidası

## SIS ayarı

## Dişli konumunun onaylanması

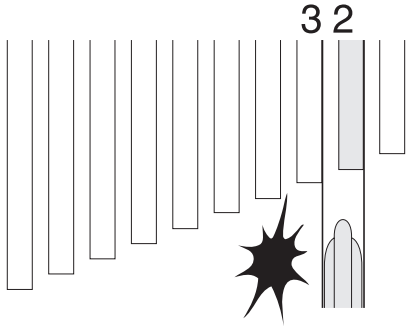
1



Vites kolunu birkaç defa çalıştırarak zinciri en küçük dişliden itibaren 2. dişliye hareket ettirin.

Daha sonra, vites kolunu koldaki boşluğu kapatacak kadar çalıştırırken krank kolunu çevirin.

2

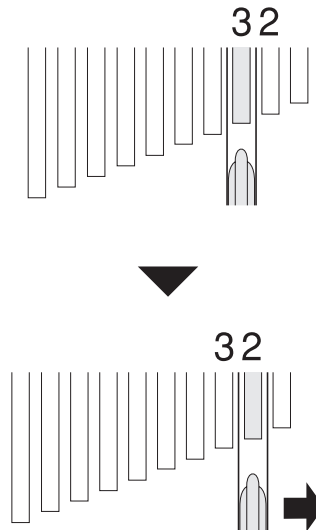
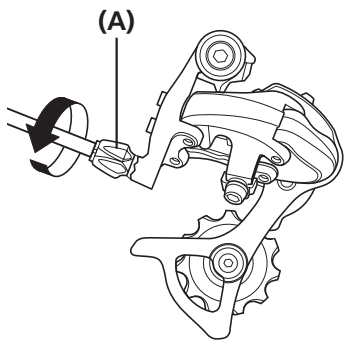


En iyi ayar, vites kolu sadece kol boşluğunu kapatacak kadar çalıştırıldığında ve zincir en küçük dişliden itibaren 3. dişliye temas ederek ses çıkardığında elde edilir.

## SIS'in ayarlanması

## Zincir en küçük dişliden 3. dişliye geçtiğinde

Kablo ayarlama tamburunu zincir en küçük dişliden itibaren 2. dişliye geri dönünceye kadar sıkın. (Saat yönünde)



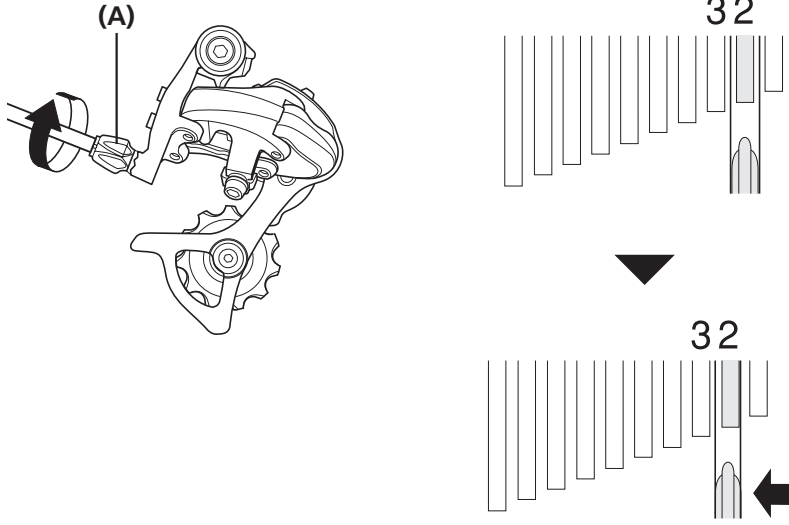
(A) Kablo ayarlama tamburu



## Ses tamamen kesildiğinde

Kablo ayarlama tamburunu zincir en küçük dişliden itibaren 3. dişliye dokunarak ses çıkarıncaya kadar gevşetin. (Ters saat yönü)

1



(A) Kablo ayarlama tamburu

2

Vites kolunu orijinal konumuna (kolun en küçük dişliden itibaren 2. dişli ayarında olduğu ve serbest bırakıldığı konuma) döndürün ve daha sonra krank kolunu saat yönünde çevirin.

Eğer zincir en küçük dişliden itibaren 3. dişliye dokunarak ses çıkarıyorsa, kablo ayarlama tamburunu saat yönünde hafifçe çevirmek suretiyle ses kesilinceye ve zincir düzgün şekilde çalışıncaya kadar sıkın.

Sesin kesildiği noktada çevirmeyi durdurun.

3

Kolu çalıştırarak vites değiştirin ve dişli konumlarından herhangi birinde gürültü oluşup oluşmadığını kontrol edin.



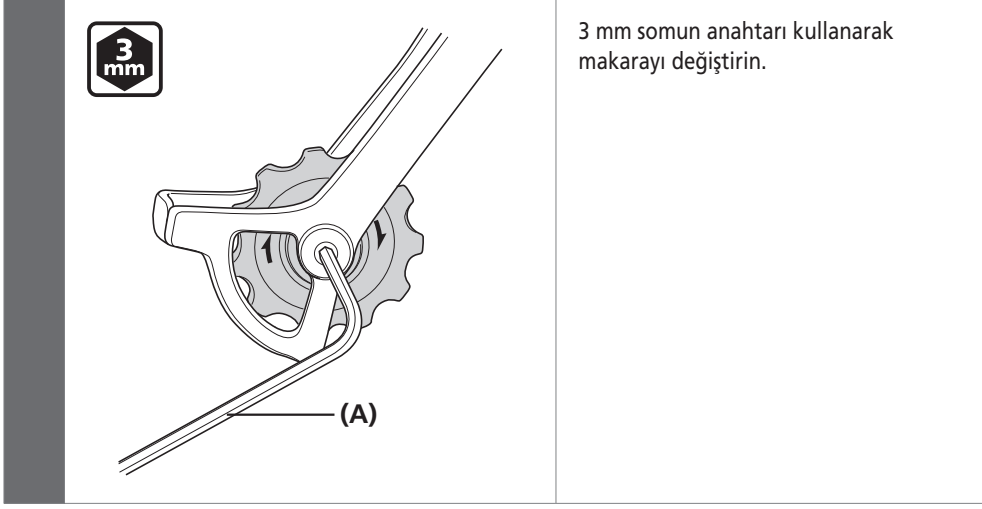
## TEKNİK İPUÇLARI

İdeal SIS performansı için, tüm güç aktarma parçalarını periyodik olarak yağlayın.

**BAKIM**

## BAKIM

## ■ Makaranın değiştirilmesi



(A) 3 mm somun anahtarı

Sıkma torku



2,5-5 N·m

